

## Качество фотографии/ Photograph quality

### Фотографии должны быть!/ The photographs must be:

- сделаны не более 6 месяцев назад/  
no more than 6-months old
- 35-40 мм в ширину/  
35-40 mm in width
- сделаны таким образом, чтобы голова и верхняя часть плечей были полностью видны, а лицо занимало 70-80% фотографии/  
close up of your head and top of your shoulders so that your face takes up 70-80% of the photograph
- четко сфокусированы /  
in sharp focus and clear
- высокого качества, без следов чернил и загибов/  
of high quality with no ink marks or creases

### Фотографии должны соответствовать следующим требованиям!/ The photographs must:

- взгляд направлен прямо в камеру/  
show you looking directly at the camera
- тон кожи должен быть естественным/  
show your skin tones naturally
- контрастность и яркость должны быть оптимальными/  
have appropriate brightness and contrast
- должны быть напечатаны на бумаге высокого качества, в высоком разрешении/  
be printed on high quality paper, and at high resolution

Фотографии, снятые с помощью цифрового фотоаппарата, должны быть высококачественными и цветными, а также, напечатаны на фотобумаге/  
Photographs taken with a digital camera must be high quality colour and printed on photo-quality paper.



СЛИШКОМ БЛИЗКО/  
TOO CLOSE



СЛИШКОМ ДАЛЕКО/  
TOO FAR AWAY



ИЗОБРАЖЕНИЕ РАЗМЫТО/  
BLURRED



СЛЕДЫ ЧЕРНИЛ / ЗАГИБА/  
INK MARKED / CREASED



ВЗГЛЯД В СТОРОНУ/  
LOOKING AWAY



НЕЕСТЕСТВЕННЫЙ ТОН КОЖИ/  
UNNATURAL SKIN TONES



СЛИШКОМ ТЕМНАЯ/  
TOO DARK



СЛИШКОМ СВЕТЛАЯ/  
TOO LIGHT



ТУСКЛЫЕ КРАСКИ/  
WASHED OUT COLOUR



ВИДНЫ ПИКСЕЛИ/  
PIXELATED





## Стиль и освещение/ Style and lighting

**Фотографии должны соответствовать следующим требованиям!/  
The photographs must:**

■ фон должен быть нейтрального цвета/  
be colour neutral

■ глаза должны быть открыты и четко видны - волосы не должны закрывать глаза/  
show your eyes open and clearly visible - no hair across your eyes

■ положение лица должно быть анфас, не допускаются наклоны головы, взгляд из-за плеча (портретный стиль), лицо должно быть четко видно с обеих сторон/  
show you facing square on to the camera, not looking over one shoulder (portrait style) or tilted, and showing both edges of your face clearly

■ фон должен быть светлым и однотонным/  
be taken with a plain light-coloured background

■ освещение должно быть равномерным и не допускать появления тени или отражения вспышки на лице, а также, исключать появление эффекта красных глаз/  
be taken with uniform lighting and not show shadows or flash reflections on your face and no red eye



ВОЛОСЫ ЗАКРЫВАЮТ ГЛАЗА/  
HAIR ACROSS EYES



ЗАКРЫТЫ ГЛАЗА/  
EYES CLOSED



ПОРТРЕТНЫЙ СТИЛЬ  
(ПОЛУБОРОТОМ)/  
PORTRAIT STYLE



ГЛАЗА НЕ НА ОДНОМ УРОВНЕ  
(ГОЛОВА НАКЛОНЕНА)/  
EYES TILTED



НЕ ОДНОТОННЫЙ ФОН/  
BUSY BACKGROUND



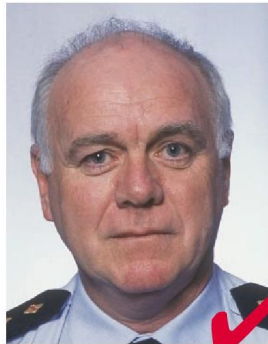
НЕ ПО ЦЕНТРУ/  
NOT CENTRED



ОТРАЖЕНИЕ ВСПЫШКИ НА  
КОЖЕ/  
FLASH REFLECTION ON SKIN



ЭФФЕКТ КРАСНЫХ ГЛАЗ/  
REDEYE



ТЕНЬ ЗА ГОЛОВОЙ/  
SHADOWS BEHIND HEAD



ТЕНЬ НА ЛИЦЕ/  
SHADOWS ACROSS FACE





## Очки и головные уборы/ Glasses and head covers

### Если Вы носите очки:/ If you wear glasses:

на фотографии должны быть четко видны глаза, без отражения вспышки на линзах, а также, следует исключить затемненные линзы (если возможно, необходимо избегать очки со слишком массивной оправой - используйте очки с более тонкой оправой, если такие есть)/  
the photograph must show your eyes clearly with no flash reflection off the glasses, and no tinted lenses (if possible, avoid heavy frames - wear lighter framed glasses if you have them)

убедитесь, что оправка очков не закрывает какую-либо часть глаз/  
make sure that the frames do not cover any part of your eyes

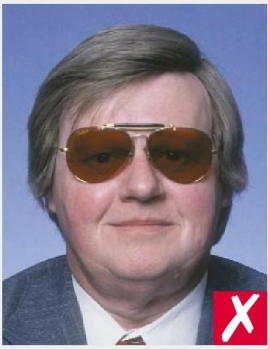
### Головные уборы:/ Head coverings:

запрещены, за исключением тех случаев, когда ношение головного убора является религиозным предписанием, но даже в таком случае лицо должно быть полностью видно (от подбородка до окончания лба и от одного края до другого)/  
are not permitted except for religious reasons, but your facial features from bottom of chin to top of forehead and both edges of your face must be clearly shown

## Выражение лица и кадр/ Expression and frame

### Фотографии должны соответствовать следующему требованию:/ The photographs must:

на фотографии должны быть только Вы (без спинок стула, игрушек или других людей), необходимо смотреть в камеру с нейтральным выражением лица, рот должен быть закрыт/  
show you alone (no chair backs, toys or other people visible), looking at the camera with neutral expression and your mouth closed



ГЛАЗА ЗАКРЫТЫ ТЕМНЫМИ  
ЛИНЗАМИ/  
DARK TINTED LENSES



ОТРАЖЕНИЕ ВСПЫШКИ НА  
ЛИНЗАХ/  
FLASH REFLECTION ON LENSES



СЛИШКОМ МАССИВНАЯ  
ОПРАВКА/  
FRAMES TOO HEAVY



ОПРАВКА ЗАКРЫВАЕТ ГЛАЗА/  
FRAMES COVERING EYES



ГОЛОВНОЙ УБОР - ШЛЯПА/  
WEARING A HAT



ГОЛОВНОЙ УБОР - КЕПКА/  
WEARING A CAP



ЗАКРЫТО ЛИЦО/  
FACE COVERED



ТЕНЬ НА ЛИЦЕ/  
SHADOWS ACROSS FACE



В КАДРЕ ВТОРОЙ ЧЕЛОВЕК/  
SHOWS ANOTHER PERSON



ОТКРЫТ РОТ И ИГРУШКА  
СЛИШКОМ БЛИЗКО К ЛИЦУ/  
MOUTH OPEN AND TOY  
TOO CLOSE TO FACE

